

PROTOKÓŁ NR 33-12/2012
z posiedzenia Komisji Kultury i Promocji
Rady Miasta Gdańska
które odbyło się 27 listopada 2012 roku.

Komisja rozpoczęła posiedzenie o godzinie 16:00, zakończyła o godzinie 18:10.

Obecność :

W posiedzeniu uczestniczyło 7 członków Komisji, wg listy obecności, która stanowi **załącznik nr 1 do protokołu.**

Lista obecności pozostałych osób uczestniczących w posiedzeniu Komisji stanowi **załącznik nr 2 do protokołu.**

Przewodniczący Komisji Marek Bumblis otworzył posiedzenie, powitał zebranych i stwierdził quorum. Poinformował, że porządek został wysłany do radnych drogą elektroniczną – **Porządek Obrad stanowi załącznik nr 3 do protokołu.**

Obradowano według następującego porządku posiedzenia:

1. Opiniowanie projektu zmieniającego uchwałę w sprawie przyjęcia Wieloletniej Prognozy Finansowej Gminy Miasta Gdańska na lata 2012-2040 - **druk nr 727;**
2. Opiniowanie projektu zmieniającego uchwałę w sprawie uchwalenia budżetu Miasta Gdańska na 2012 rok - **druk nr 728;**
3. Opiniowanie projektu uchwały w sprawie przyjęcia Wieloletniej Prognozy Finansowej Gminy Miasta Gdańska na lata 2013-2040 - **druk nr 709;**
4. Opiniowanie projektu uchwały w sprawie uchwalenia budżetu Miasta Gdańska na 2013 rok - **druk nr 710** - w zakresie działania komisji, w tym:
 - a. Biuro Prezydenta ds. Kultury;
 - b. Biuro Prezydenta ds. Promocji Miasta;
5. Opiniowanie projektu uchwały w sprawie nadania nowego Statutu instytucji kultury pod nazwą: Muzeum Historyczne Miasta Gdańska - **druk nr 707;**
6. Opiniowanie projektu uchwały w sprawie wyboru biegłego rewidenta do zbadania sprawozdań finansowych Klubu „Żak” za rok 2012 – **druk nr 716;**
7. Opiniowanie projektu uchwały w sprawie wyboru biegłego rewidenta do zbadania sprawozdań finansowych Gdańskiego Archipelagu Kultury za rok 2012 – **druk nr 717;**
8. Opiniowanie projektu uchwały w sprawie wyboru biegłego rewidenta do zbadania sprawozdań finansowych Europejskiego Centrum Solidarności za rok 2012 – **druk nr 718;**

9. Opiniowanie projektu uchwały w sprawie wyboru biegłego rewidenta do zbadania sprawozdań finansowych Muzeum Historycznego Miasta Gdańska za rok 2012 – **druk nr 719;**
10. Opiniowanie projektu uchwały w sprawie wyboru biegłego rewidenta do zbadania sprawozdań finansowych Miejskiego Teatru „Miniatura” za rok 2012 – **druk nr 720;**
11. Opiniowanie projektu uchwały w sprawie wyboru biegłego rewidenta do zbadania sprawozdań finansowych Cappelli Gedanensis za rok 2012 – **druk nr 721;**
12. Opiniowanie projektu uchwały w sprawie wyboru biegłego rewidenta do zbadania sprawozdań finansowych Gdańskiej Galerii Miejskiej za rok 2012 – **druk nr 722;**
13. Opiniowanie projektu uchwały w sprawie wyboru biegłego rewidenta do zbadania sprawozdań finansowych Gdańskiego Teatru Szekspirowskiego za rok 2012 – **druk nr 723;**
14. Opiniowanie projektu uchwały w sprawie wyboru biegłego rewidenta do zbadania sprawozdań finansowych Polskiego Chóru Kameralnego „Schola Cantorum Gedanensis” za rok 2012 – **druk nr 724;**
15. Opiniowanie projektu uchwały w sprawie wyboru biegłego rewidenta do zbadania sprawozdań finansowych Instytutu Kultury Miejskiej za rok 2012– **druk nr 725;**
16. Opiniowanie projektu uchwały w sprawie wyboru biegłego rewidenta do zbadania sprawozdań finansowych Centrum Sztuki Współczesnej „Łaźnia” za rok 2012 – **druk nr 726;**
17. Opiniowanie projektu uchwały w sprawie nadania nazwy ulicy (Bieszkowicka) - **druk nr 705;**
18. Opiniowanie projektu uchwały w sprawie nadania nazwy ulicy (gen. Elżbiety Zawackiej) - **druk nr 706;**
19. Zmiana nazwy Cmentarza Łostowickiego.
20. Pomysły na rewaloryzację Biskupiej Górki.
21. Wolne wnioski, sprawy wniesione, korespondencja.

Poddano porządek obrad pod głosowanie.

USTALENIA KOMISJI:

Komisja – jednogłośnie, 4 głosami „za” – przyjęła proponowany porządek posiedzenia.

PUNKT 1

Opiniowanie projektu zmieniającego uchwałę w sprawie przyjęcia Wieloletniej Prognozy Finansowej Gminy Miasta Gdańska na lata 2012-2040 - **druk nr 727.**

Druk nr 727 – Sprawa: BRMG-S.0006.290.2012

(Oryginał uchwał przy protokole z sesji Rady Miasta Gdańska z 29.11.2012r.)

Komisja, jednogłośnie 4 głosami „za”, odstąpiła od opiniowania powyższego projektu uchwały.

PUNKT 2

Opiniowanie projektu zmieniającego uchwałę w sprawie uchwalenia budżetu Miasta Gdańska na 2012 rok - **druk nr 728.**

Druk nr 728 – Sprawa: BRMG-S.0006.291.2012

(Oryginał uchwał przy protokole z sesji Rady Miasta Gdańska z 29.11.2012r.)

Jolanta Ostaszewska - dyrektor Wydziału Finansowego

Zreferowała projekt uchwały zgodnie z uzasadnieniem.

Pytań nie było.

Przystąpiono do opiniowania.

Opinia

Komisja, jednogłośnie, 4 głosami „za” pozytywnie zaopiniowała przedmiotowy projekt uchwały.

Opinia nr 33-12/153-69/12.

PUNKT 3

Opiniowanie projektu uchwały w sprawie przyjęcia Wieloletniej Prognozy Finansowej Gminy Miasta Gdańska na lata 2013-2040 - **druk nr 709.**

Druk nr 709 – Sprawa: BRMG-S.0006.272.2012

(Oryginał uchwał przy protokole z sesji Rady Miasta Gdańska z 29.11.2012r.)

Jolanta Ostaszewska - dyrektor Wydziału Finansowego

Przedłożony projekt WPF miasta Gdańska na lata 2013- 2040 został zmodyfikowany z punktu widzenia możliwych do osiągnięcia dochodów w poszczególnych latach przy przyjęciu następujących założeń makroekonomicznych. W roku 2013 założono inflację na poziomie 2,7%, w 2014 roku 2,3%, w 2015,2016 i 2017 - 2,5%. Realny wzrost PKB na poziomie- 2,2% w roku 2013, w 2014- 2,5%, w 2015 wzrost jest większy i wynosi 3,5%, w 2016 i 2017 odpowiednio 4% i 3,9%. Te założenia makroekonomiczne pozwoliły nam zaprojektować dochody, które dają możliwość przeznaczenia odpowiednich kwot na wydatki. Jeżeli chodzi o wydatki majątkowe to w roku 2013 i 2014 są to przede wszystkim wydatki na realizację przedsięwzięć, które dzisiaj są realizowane, nie ma tutaj nowych przedsięwzięć. Dopiero w roku 2015 został określony limit na wydatki majątkowe na poziomie 540 000 000 zł i tutaj dopiero pojawiają się nowe wolne środki na realizację inwestycji w nowym projektowaniu. Również w roku 2015 wprowadzono do budżetu część dotacji, która została dodatkowo przyznana na Trasę Słowackiego, 50 000 000zł w roku 2013, 50 000 000 zł w roku 2014 i pozostałe 150 000 000 zł w roku 2015. Tak jest to dzisiaj rozłożone w WPF po stronie dochodów i tak samo mamy zaprojektowane dotacje w tych projektach, które są podpisane umowy lub też jest przyręczzone zwiększenie dotacji uwzględnionej w WPF. Jeżeli chodzi o przedsięwzięcia, które są tutaj przedstawione, to jest kontynuacja przedsięwzięć, które do tej pory były realizowane, nie ma żadnego nowego przedsięwzięcia. Z zakresu kultury to jest budowa ECS - u, 4 programy rewitalizacyjne. To są przedsięwzięcia kontynuowane i ujęte w WPF. Dziękuję.

Marek Bumblis - przewodniczący Komisji

Byłem wczoraj na Komisji Rewitalizacji, podobnie jak pani radna Owczarczak, która jest członkinią tej komisji i tam były bardzo dobre wiadomości od pani skarbnik Teresy Blacharskiej, która podała informację, że znalazły się zewnętrzne źródła finansowania tunelu i ta hipoteka, pod którą tunel byłby budowany, gdyby te środki się nie znalazły, będzie mogła być odblokowana. Może powie Pani coś na ten temat.

Jolanta Ostaszewska - dyrektor Wydziału Finansowego

Zgadza się to co powiedziała Pani skarbnik na Komisji Rewitalizacyjnej. Dodatkowe dochody na tunel są zaprojektowane i te wszystkie rzeczy, które były przez Państwa zdjęte z wydatków, łącznie z rewitalizacjami w związku z tym, że trzeba byłoby poszukiwać pieniędzy na tunel w tej chwili będzie można sukcesywnie odtwarzać, bo jest już decyzja o przyznaniu dodatkowej dotacji i trzeba będzie się przymierzyć do tego, żeby te wszystkie pieniądze wróciły do WPF i do budżetu czy to roku 2013, czy lat następnych. Bardziej chyba lat następnych. Była to kwota około 60 000 000 zł. Taka kwota była ze wszystkich projektów ograniczających wydatki budżetu.

Więcej pytań nie było. Przystąpiono do opiniowania.

Opinia

Komisja jednogłośnie 6 głosami „za” pozytywnie zaopiniowała przedmiotowy projekt uchwały.

Opinia nr 33-12/154-70/12.

PUNKT 4

Opiniowanie projektu uchwały w sprawie uchwalenia budżetu Miasta Gdańska na 2013 rok
druk nr 710.

Druk nr 709 – Sprawa: BRMG-S.0006.273.2012

(Oryginał uchwał przy protokole z sesji Rady Miasta Gdańska z 29.11.2012r.)

Jolanta Ostaszewska - dyrektor Wydziału Finansowego

Zreferowała projekt uchwały zgodnie z uzasadnieniem.

Aleksandra Dulkiwicz - członek Komisji

Chciałam zadać pytanie w kwestii ogólnej. W dzisiejszych gazetach pojawiły się informacje na temat planowanego wykonania budżetu województwa pomorskiego za 2012 rok, więc chciałam zapytać jak wygląda sytuacja w samym mieście Gdańsku, ponieważ informacje płynące z województwa nie do końca są satysfakcjonujące. Pytam o dochody.

Jolanta Ostaszewska - dyrektor Wydziału Finansowego

Jeżeli chodzi o dochody to fakt jest taki, że zagrożenie udziału w podatku dochodowym od osób prawnych i osób fizycznych istnieje. To jest realne zagrożenie. O nim zawsze bardziej opowiadamy na Komisji Strategii i Budżetu, bo tam jest taka relacja zdawana. Mamy dużego podatnika podatku dochodowego od osób fizycznych na terenie miasta Gdańska, który źle zainwestował pieniądze i to odbija się na podatku dochodowym, a my mamy z tego tytułu udziały i niestety te udziały nam spadają. Staramy się to jakiś sposób monitorować, nie będzie to miało wpływu na realizację zadań, które są obligatoryjne, na które zostały zaciągnięte zobowiązania.

Anna Czekanowicz-Drażewska - dyrektor Biura Prezydenta ds. Kultury

Budżet Biura Prezydenta ds. Kultury na rok 2013 zaplanowany został na poziomie 62 500 000 zł co stanowi 97,38% wobec planowanego wykonania dla roku 2012. Jeśli chodzi o podział budżetu to wygląda to następująco: 47 860 944 zł to są dotacje dla miejskich instytucji kultury i współprowadzonych. Dotacje dla niektórych instytucji zmniejszyły się, a w dwóch przypadkach uległy zwiększeniu. Miejski Teatr Miniatura, dotacja została utrzymana na dotychczasowym poziomie, Gdański Teatr Szekspirowski podobnie, Zespół Muzyki Dawnej Cappella Gedanensis ma dotację zmniejszoną to poziomu 98,37%, mimo że dodano na zadanie pt. warsztaty szkolące w grze na instrumentach dawnych, 20 000 zł, ale spadły koszty związane z wkładem własnym instytucji do programu ministerialnego, z którego kapela dostała środki na zakup tych właśnie instrumentów. Gdański Archipelag Kultury 89,96%, spadek o 100 000 zł w dotacji naszej oraz wycofanie w tym roku środków, które były przeznaczone na prace, które wykonał Gdański Archipelag Kultury w związku z przystosowaniem Placu Zebrań Ludowych dla Strefy Kibica, Klub Żak otrzymuje 100% tegorocznej dotacji, Gdańska Galeria Miejska zwiększenie o 50 000 zł, w związku z otwarciem nowego oddziału na ul. Powroźniczej, ESC ma dotację na poziomie roku ubiegłego, Instytut Kultury Miejskiej zmniejszenie dotacji o 300 000 zł w związku z tym, że w roku 2012 nie jest realizowany konkurs Europejski Poeta Wolności, Wojewódzka i Miejska Biblioteka Publiczna 7 999 600 co jest 97,3% dotacji roku ubiegłego. Nie jest to rzeczywiste zmniejszenie tylko nie powtórzenie środków, które w zeszłym roku były przeznaczone na

przystosowanie powierzchni pod nową Mediatekę - centrum biblioteczne w Manhattanie i Muzeum Historyczne Miasta Gdańska 9 722 000 zmniejszenie o 1 200 000 w związku ze zmniejszeniem przewidywanej liczby remontów wykonywanych w obiektach zabytkowych. Polski Chór Kameralny Schola Cantorum Gedanensis zwiększenie 2 131 684 zł. To jest kwota 110 000 zł z przeznaczeniem na nagrody dla chóru w związku z jubileuszem i na nowe stroje oraz Centrum Sztuki Współczesnej Łaźnia zwiększenie do 3 756 000 zł, czyli o 800 000 zł w związku z oddaniem 15 grudnia do eksploatacji drugiego oddziału Łaźni, czyli Łaźni w Nowym Porcie. Zresztą kwota przeznaczona nie wyczerpuje wszystkich zapisów w związku z liczbą etatów, które pojawiły się w studium wykonalności. Będziemy starali się to jakoś uzupełnić. Ponadto w budżecie Biura Kultury są jeszcze dotacje związane z nadzorem nad programem rewitalizacji Nowego Portu i tutaj to wszystko dotyczy Centrum Sztuki Współczesnej Łaźnia, ale nie tylko w Nowym Porcie, ale również na Dolnym Mieście i jest to kwota 215 900 zł. Dotacje celowe z budżetu jednostek samorządu terytorialnego, które będą udzielone samorządowi województwa pomorskiego, to jest kwota 2 000 000zł oraz kwota 4 867 280 zł przeznaczona na dofinansowanie zadań w ramach programu dla organizacji pozarządowych na dofinansowanie zadań zleconych z dziedziny kultury sztuki i dziedzictwa narodowego. Pozostałe 14 423 000 zł to zadania Biura Prezydenta ds. Kultury, w których znajdują się m.in. składki na ubezpieczenia społeczne, składki na fundusz pracy, zakup materiałów i wyposażenia, podatek od towarów i usług oraz pozostała działalność związana z nagrodami miasta Gdańska i Prezydenta Miasta Gdańska oraz programem stypendialnym. W przypadku nagród to kwota 550 000 zł, w przypadku stypendiów to 360 000 zł.

Agnieszka Owczarczak - członek Komisji

Mam pytanie odnośnie zadania 9.1 i podzadanie 9.1.1, czyli wspieranie działalności osób fizycznych realizujących zadania z zakresu kultury i sztuki, dziedzictwa narodowego realizacja przedsięwzięć kulturalnych. Tak jak wiemy w większości tego budżetu pozycje wydatków są na tym samym poziomie, bądź są wręcz obniżane na tym zadaniu jest wzrost 30 %, jest to ponad 2 000 000 zł więcej. Chciałabym zapytać co to jest dokładnie za kwota i na co te pieniądze będą przeznaczone?

Katarzyna Kucz - Chmielecka - kierownik Referatu Polityki Kulturalnej

Ta zmiana wynika z tego, że wcześniej do końca tego roku Biuro Kultury miało cały swój budżet rozłożony na 6 kart. W tej chwili od przyszłego roku mamy tylko 3 karty. W punkcie 9.1.1 znalazły się pieniądze przeznaczone na działania, które wcześniej były zarówno w tym punkcie, jak i na innej karcie, po prostu uszeregowane wg innego podziału, że ta kwota nie ulega zwiększeniu, bo będzie realizowana ta sama liczba. W budżecie zadaniowym zostało zlikwidowane jedno podzadanie. To co się w nim znajdowało merytorycznie zostało przerzucone do innego podzadania, dwa podzadania zostały połączone w jedno. Kwota uległa skumulowaniu i stąd jest ten wzrost, ale jest on tylko na papierze, bo realizowana będzie w dalszym ciągu ta sama liczba przedsięwzięć, dokładnie za te same pieniądze.

Agnieszka Owczarczak - członek Komisji

Proszę nam przybliżyć jakiego rodzaju są to przedsięwzięcia?

Katarzyna Kucz - Chmielecka - kierownik Referatu Polityki Kulturalnej

Tutaj są przedsięwzięcia związane z podtrzymywaniem tożsamości Gdańszczan, czyli festiwal Wilno w Gdańsku, fotografie gdańskie Solidarity of Arts, cykliczne przedsięwzięcia takie jak Dzień Jedności Kaszubów, Dzień Babci i Dziadka. To są również mniejsze

wydarzenia, organizacja cyklicznych spotkań Rady Kultury, obsługa uroczystości, m.in. wręczania medali za długoletnie pożycie wręczane przez Prezydenta RP, nagroda literacka im. Bolesława Faca, nagroda Europejski Poeta Wolności. W tej chwili tutaj również są festiwale.

Agnieszka Owczarczak - członek Komisji

Czyli te 30%, które tutaj przybywa, w innym miejscu ubywa?

Katarzyna Kucz - Chmielecka - kierownik Referatu Polityki Kulturalnej

Dokładnie tak.

Marek Bumblis - przewodniczący Komisji

Czy są jakieś zupełnie nowe projekty, których nie było w bieżącym roku?

Jaromir Falandysz - członek Komisji

A czy można byłoby poprosić o takie zestawienie, tzn. kwoty wg starego budżetu, przesunięcia i te same pozycje analogicznie w nowym budżecie. Żeby można było to porównać, bo to byłoby podstawą do podjęcia decyzji.

Katarzyna Kucz - Chmielecka - kierownik Referatu Polityki Kulturalnej

Można. Jak likwidowaliśmy podzadanie to robiliśmy takie zestawienie co, gdzie przechodzi. W tej chwili wykonanie będzie dopiero przygotowane. Jak będzie wykonanie z roku ubiegłego to wtedy możemy zrobić plan.

Jaromir Falandysz - członek Komisji

Ale już wiemy jakie zadania, chodzi o ten układ, jeszcze zanim będą wykonania

Katarzyna Kucz - Chmielecka - kierownik Referatu Polityki Kulturalnej

Mogę przesłać Państwu takie samo pismo, jakie przesłaliśmy do Wydziału Finansowego, tzn. tam nie są napisane imprezy z kwotami, tylko nazwy podzadań, które podzadanie gdzie przechodzi, bo one jak gdyby ciągną za sobą konkretne wydarzenia.

Jaromir Falandysz - członek Komisji

Jak się zapoznamy z tym, to zobaczymy czy dokładnie o tym samym rozmawiamy. Chcielibyśmy w miarę precyzyjnie prześledzić drogę tych pieniędzy.

Agnieszka Owczarczak - członek Komisji

Pani dyrektor nie chodzi o wykonanie zadań. Pani powiedziała, że w budżecie na obecny rok one były pogrupowane jakoś tam, a w budżecie na 2013r. są pogrupowane inaczej i nam chodzi o tą różnicę.

Katarzyna Kucz - Chmielecka - kierownik Referatu Polityki Kulturalnej

W związku z pracami nad planem budżetu zadaniowego na 2013 rok w układzie zadań dotychczasowych dokonano następujących zmian: z podzadania 9.2.7 prowadzonego wspólnie przez Biuro Prezydenta ds. Kultury i Biuro Promocji usunięto podzadanie 9.2.7.1, czyli prowadzenie kalendarza imprez, to jest bezkwotowe. Z karty 9.2.7.2 tworzenie i

współtworzenie wydawnictw związanych z kulturą przeniesiono je do poddziałania do karty 9.1.1 prowadzonej samodzielnie przez Biuro Prezydenta ds. Kultury. Zadania 9.2.2.1 realizowane będzie w ramach karty 9.1.1. Działanie 9.2.2. będzie realizowane w ramach karty 9.2.1. 9.2.1.3. Różnica jest taka, że karta 9.2.2 została zlikwidowana i w związku z tym, z kart 9.2.1 zostały przeniesione zadania do karty 9.1.1. Jeżeli sięgniecie Państwo do budżetu na rok 2012 i zobaczycie co jest napisane pod nr 9.2.2 to w tej chwili tego nie ma, a jest to umieszczone tu, napisane wprost.

Jaromir Falandysz - członek Komisji

Tym bardziej, że przewidywane wykonanie dla karty 9.2.2, które jest usunięte, już jest, bo pozostałe przewidywane wykonania znajdują się w budżecie jako wzorzec do porównania, więc moglibyśmy zobaczyć przewidywane wykonanie dla usuniętej 9.2.2 i plan na nową kartę i wtedy porównać czy rzeczywiście przeszły te same pieniądze.

Katarzyna Kucz - Chmielecka - kierownik Referatu Polityki Kulturalnej

Ale kwota jest tylko kwotą ogólną, bo w budżecie zadaniowym my nie wyszczególniamy pojedynczych imprez, nie przypisujemy im konkretnych kwot, to są kwoty ogólne, bo takie sprawozdanie jest robione w układzie klasycznym.

Jolanta Ostaszewska - dyrektor Wydziału Finansowego

Ale przewidywane wykonanie w poddziałaniu 9.1.1 zostało powiększone o to, co zostało zlikwidowane w poddziałaniu 9.2.1, czyli przewidywane wykonanie zawiera można powiedzieć całe wasze wydatki tegoroczne. Tu nie ma nic nowego, jest wszystko ujęte.

Jaromir Falandysz - członek Komisji

Właśnie o to by nam chodziło, żeby zobaczyć to przewidywane wykonanie dla pozycji, której już nie ma i ten wzrost dla pozycji, która będzie i skonsumowała pozycję, której nie będzie. W ten sposób będziemy mieli możliwość kontroli nad tym czy rzeczywiście to jest ta sama kwota, która się przesunęła.

Jolanta Ostaszewska - dyrektor Wydziału Finansowego

Przewidywane wykonania z działania 9.1.1 trzeba rozbić na 9.1.1 po staremu i 9.2.1 tak jak było po staremu. Suma się nie zmieni.

Anna Czekanowicz-Drażewska - dyrektor Biura Prezydenta ds. Kultury

Trzeci rok pracujemy nad budżetem zadaniowym, który trzeci rok się zmienia i będzie się zmieniał zapewne jeszcze nie raz. Czy to znaczy, że życzycie sobie Państwo żebyśmy przygotowywali budżet zadaniowy w dwóch wersjach dla Państwa wg starej wersji i wg tego co przepracowaliśmy? Nie bardzo rozumiem o co chodzi.

Marek Bumblis - przewodniczący Komisji

Mnie się wydaje, że oświadczenie Pani dyrektor jest wystarczające. Jeśli mówi, że nie ma jakiś nadzwyczajnych projektów, jest to zwykła arytmetyczna suma.

Anna Czekanowicz-Drażewska - dyrektor Biura Prezydenta ds. Kultury

W nowym budżecie roku 2013 nie ma żadnych nowych zadań. Jak mogą być nowe zadania skoro budżet jest niższy. Jest jedno nowe zadanie instytucji kultury pt. Łaźnia II. Nie ma nic nowego.

Jaromir Falandysz - członek Komisji

Właśnie o to chodzi żebyśmy dostali notatkę, która zobrazuje przesunięcie. Jeśli Pani dyrektor mówi, że jest to do zrobienia. Wolałbym dostać taką tabelkę stare zadania, przewidywane wykonanie, umieszczenie wg nowych zadań, projektowana kwota wydatków. Jeżeli to jedno z drugim się pokryje, mniej, więcej, bo jest to przewidywane, to oznacza, że jest to ta sama kwota pieniędzy i chyba tylko o coś takiego nam tu chodzi.

Katarzyna Kucz - Chmielecka - kierownik Referatu Polityki Kulturalnej

Prosi Pan nas mówiąc w skrócie o przygotowanie drugiego budżetu zadaniowego, bo jeżeli my mamy wziąć teraz układ zeszłoroczny, który jest dostępny, można zajrzeć, układ zeszłoroczny jest w Internecie na ten rok. Można popatrzeć na ten i przy pomocy tej notatki dokładnie widać to co mówię. Natomiast jeżeli Pan chce, żeby to zestawić ze sobą, tzn. że my musimy usiąść i napisać kolejny budżet zadaniowy taki, który będzie uwzględniał w zupełnie innym układzie pododawanie tego razem.

Anna Czekanowicz-Drażewska - dyrektor Biura Prezydenta ds. Kultury

To wygląda w ten sposób. Przewidywane wykonanie roku 2012 bez 2 500 000 zł dla samorządu województwa pomorskiego, który w planie na rok 2013 musi się na razie w tej zakładce mieścić wynosi 2 013 213 zł. Plan na rok 2013 wynosi 14 423 156 zł, w tym są 2 000 000 zł dla samorządu województwa pomorskiego tytułem przewidzianej pomocy, co wskazuje dość jasno, że budżet nie wzrósł, w związku z tym nie ma nowych zadań. Nie wiem jak to jeszcze prościej pokazać.

Marek Bumblis - przewodniczący Komisji

Może szukajmy środków żeby zwiększyć budżet Biura Prezydenta ds. Kultury. W tym celu tu jesteśmy żeby nasza kultura była jak najmocniejsza finansowo i merytorycznie.

Aleksandra Dulkiwicz - członek Komisji

Może rzeczywiście byłoby nam łatwiej gdybyśmy mieli jakieś zestawienie, w których zdaniach jeszcze szukać tych pozycji budżetowych, o których Pani dyrektor mówiła, przedstawiając cały budżet, bo rozumiem, że jednym z zadań 9.1.1, a inne zadania mają inne numery. Takie zestawienie ułatwiłoby nam sprawę. Druga rzecz, o którą chciałbym zapytać w tym zadaniu o którym rozmawiamy 9.1.1. Mamy tutaj ten wzrost to już zostało wytłumaczone, ale proszę mi powiedzieć w jaki sposób te pieniądze są rozdzielane. Czy to są konkursy grantowe, o których mieliśmy taką prezentację na Komisji, czy jest to inna działka budżetowa?

Anna Czekanowicz-Drażewska - dyrektor Biura Prezydenta ds. Kultury

9.2.1.4 to są konkursy grantowe. Natomiast wyjaśniając by pokazać wszystkie karty na których znajdują się zadania realizowane przez Biuro Prezydenta ds. Kultury to pozwolę sobie powiedzieć, że to jest zadanie nr 1.1.5, 1.1.6, 1.3.7, 9.1.1, 9.1.4, 9.2.1.

Beata Wierzba - członek Komisji

Mam kilka pytań. Czy planowane są podwyżki wynagrodzeń dla kadry menadżerskiej instytucji kultury? Jak wygląda polityka zatrudnienia? Czy mamy w tej chwili zwalnianie czy zatrudnianie kolejnych osób? Następne pytanie dotyczy tematu, który już wielokrotnie był przedmiotem dyskusji, a mianowicie tego co robi edukacja z tym co robi kultura. Mam ciągle wrażenie, że my podwójnie wydajemy pieniądze. Szukamy pieniędzy na kulturę, a one są, np. Dzień Dziadka i Babci. Dzisiaj chociażby na kongresie znowu było powiedziane, że to jest zadanie szkół. Po to mamy otwarte szkoły, bo mają być centrum kulturowym dla dzielnic, dla miasta, itd. Ja mam znowu wrażenie, że my nie szukamy tego co powinno iść na kulturę, tylko wydajemy to co robi edukacja. Jeśli dostaniemy wykaz jakie są zadania i przedsięwzięcia, to będziemy mogli je rozdzielić i sami też zobaczyć, w która stronę to powinno iść. Chciałabym żeby to szło na kulturę, a nie na działania, które mogą robić inne placówki.

Anna Czekanowicz-Drażewska - dyrektor Biura Prezydenta ds. Kultury

Państwo Radni nie wiedzą co się dzieje w kulturze, przecież rozmawiamy ze sobą nie od dzisiaj i nie od wczoraj. Czy Pani oczekuje żebyśmy przekazali kalendarz wydarzeń kulturalnych, który przekazujemy co roku w grudniu. Zrobimy to oczywiście, ale nie jesteśmy w stanie w tym kalendarzu przewidzieć, jakie będą wyniki konkursu grantowego, czyli jakie nowe zadania tam się znajdują, jak również nie jesteśmy w stanie przewidzieć wszystkich kwot które będą związane z realizacją poszczególnych zadań, bo to się wiąże, że w ciągu roku rozmaite procedury decydują o tym jak to wygląda. Jeśli chodzi o instytucje kultury, to chciałabym zwrócić uwagę, że to nie Prezydent Miasta, Rada Miasta i nie Biuro Prezydenta ds. Kultury decyduje o tym, jak są wynagradzani pracownicy w instytucjach kultury, tylko dyrektor instytucji kultury. On nie może tylko i wyłącznie przekroczyć budżetu, który przewidziany jest w przekazywanej instytucji kultury, daciej pozycji pt. wynagrodzenia. Natomiast od kilku lat panuje zasada, że nie ma podwyżek nigdzie, to również w instytucjach kultury oczywiście tych podwyżek nie ma. Zdarzają się sytuacje w których rzeczywiście wobec zadań, które realizują instytucje dyrektorzy podejmują na własne ryzyko decyzje, że np. redukują zatrudnienie po to, żeby podnieść wynagrodzenie kogoś, kogo za wszelką cenę chcą zachować. Natomiast muszą to robić w ramach tych środków, które mają. Nie wolno przekroczyć budżetu wynagrodzeń. Dyrektorzy i menadżerowie dostali podwyżki w ramach środków, które są w instytucjach kultury. Nie jestem w stanie odpowiedzieć na to pytanie konkretnie. Natomiast to się mieściło w przepisach, które reguluje nowe rozporządzenie Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego na temat wynagradzania w instytucjach kultury w związku z wprowadzeniem nowej ustawy. Nasi dyrektorzy, poza tymi, którzy są na kontraktach, zarabiali poniżej tych wytycznych.

Marek Bumblis - przewodniczący Komisji

Ja mam pytanie o Teatr Szekspirowski. Jak wybrnięto z tej patowej sytuacji dotyczącej kontynuacji inwestycji? Czy coś wiadomo na ten temat?

Anna Czekanowicz-Drażewska - dyrektor Biura Prezydenta ds. Kultury

Trwa w tej chwili przetarg. Jeśli zostanie on pozytywnie rozstrzygnięty i nie zostanie zaskarżony to zgodnie z tym co mówi nam Wydział Programów Rozwojowych jest szansa, że rzeczywiście budowa zostanie dokończona w tym przewidywanym, przedłużonym terminie 2014r.

Marek Bumblis - przewodniczący Komisji

A czy jest jakaś jakościowa zmiana jeśli chodzi o Teatr Miniatura. Tam jest nowy menadżer. Czy jest to kontynuacja, czy są jakieś materialne wydatki dotyczące Teatru Miniatura?

Anna Czekanowicz-Drażewska - dyrektor Biura Prezydenta ds. Kultury

Myślę, że Teatr Miniatura nie dość, że przebił się do wszystkich mediów w Gdańsku pokazując nową twarz. Nowe przedstawienia łącznie serialem kryminalnym dla dzieci, przede wszystkim projekt dla najmłodszych dzieci zostały przyjęte bardzo entuzjastycznie, nie dość tego Teatr Miniatura, po raz pierwszy od 30 lat, pojechał na występy zagraniczne do Hiszpanii, wyprodukował w tym roku również przedstawienie plenerowe na festiwalu przedstawień plenerowych i ulicznych Feta, którego reżyserem był Lech Raczak, więc legenda polskiego teatru alternatywnego. Teraz przed Świętami Bożego Narodzenia zaplanowali jeszcze jedną premierę, chcą zresztą od przyszłego roku produkować coś specjalnie związanego z Bożym Narodzeniem i Jasełkami. Natomiast planowana w tym roku premiera wiąże się z historią dramatyczną, a znaną nam wszystkim, otóż opowieścią o psie Baltiku, który uratowany został z kry przez marynarzy. Natomiast nie ukrywam, że borykamy się również z problemami, ponieważ ostatnio w Teatrze Miniatura była kontrola sanepidu, która zakwestionowała stan sanitarny toalet, przewijalni dla dzieci, a pieniędzy na to jak na razie na to nie ma. W związku z tym musimy dramatycznie szukać pieniędzy doraźnie, żeby sanepid był zadowolony, czyli dokleić kafelki, ludzie mogą sami pomalować, w jakiś sposób uciec przed tymi sankcjami sanepidowskimi. To jest stary budynek, on potrzebuje dofinansowania.

Marek Bumblis - przewodniczący Komisji

Czy w zakresie remontów będzie się działo coś spektakularnego w naszych instytucjach kultury?

Anna Czekanowicz-Drażewska - dyrektor Biura Prezydenta ds. Kultury

Z całą pewnością będzie się działo, jak będą pieniądze. Na razie pieniędzy na remonty nie ma. Tak jak w zeszłym roku Galeria z własnych środków, przy pomocy swoich pracowników - kuratorów wyremontowała tak jak mogła, przestrzenie Powroźniczej żeby ruszyła. Liczymy na to, że w wielu rozmaitych miejscach trzeba będzie tak łątać. Być może sytuacja w ciągu roku się poprawi i coś na remonty będzie jednak można zdobyć.

Marek Bumblis - przewodniczący Komisji

Czy stolarka drzewiowa i okienna zewnętrzna na ul. Powroźniczej 2 umożliwi adoptowanie pomieszczeń pobliskiego sklepu na cele statutowe?

Anna Czekanowicz-Drażewska - dyrektor Biura Prezydenta ds. Kultury

Oczywiście znowu trzeba będzie własnym sumptem przeprowadzić jakikolwiek remont w tych pomieszczeniach, żeby mogły funkcjonować. Mamy również problem z zepsutym monitoringiem Łażni na Dolnym Mieście.

Marek Bumblis - przewodniczący Komisji

Jeśli nie ma więcej pytań proszę o komentarz dyrektor Zbierską.

Anna Zbierska - dyrektor Biura Prezydenta ds. Promocji Miasta

Plan na rok 2013 zakłada przyznanie środków w wysokości 54% w stosunku do roku ubiegłego, a więc ścięcie wydatków o 45,9 % w stosunku do roku 2008 co oznacza mówiąc precyzyjnie kwotę ponad 11 500 000 do 6 250 000. To są chyba największe cięcia jeśli chodzi o jakiegokolwiek biuro czy wydział. W związku z sytuacją, która ma miejsce, co powoduje konieczność redukcji pewnego rodzaju zadań. Zostanie bardzo ograniczona bardziej kosztowna promocja na rynkach zagranicznych Gdańska. Staraliśmy się utrzymać takie zadania jak, które w naszym przekonaniu mają sens największy i które za stosunkowo nieduże pieniądze dają nam pożądane efekty. Pozostają nam więc imprezy takie jak Wielka Orkiestra Świątecznej Pomocy, czy Grudniowy Koncert Kolęd, kilka mniejszych imprez gdańskich, generalnie środki z wysokości ubiegłorocznej zostały w Referacie w Promocji Gospodarczej, z tej uwagi, że działania tam podejmowane są bardzo istotne, a te środki były w niezbyt dużej wysokości, więc one pozostają na poziomie zeszłego roku. Natomiast te środki, które musiały zostać ścięte one przede wszystkim dotyczą zadań promocji zagranicznej Gdańska.

Aleksandra Dulciewicz - członek Komisji

Rozumiem, że tak duży budżet na 2012 rok był wynikiem Mistrzostw Europy w piłce nożnej. Czy mogłaby Pani przypomnieć jaki był budżet na 2011 rok. Czy rzeczywiście jest to aż tak duży skok?

Anna Zbierska - dyrektor Biura Prezydenta ds. Promocji Miasta

Biuro Promocji nie otrzymało dodatkowych środków w związku z Euro. Dodatkowe środki otrzymywało Biuro Sportu i Euro. Natomiast zostały przesunięte środki z innych zadań w tym roku na działania promocyjne związane z EURO.

Aleksandra Dulciewicz - członek Komisji

Mam więc rozumieć, że niemal 50% spadek w Pani budżecie wynika po prostu z kryzysu, czy z jakiś innych powodów?

Anna Zbierska - dyrektor Biura Prezydenta ds. Promocji Miasta

Sądzę, że z kryzysu. Są pewne potrzeby ułożenia budżetu i z całą pewnością promocja jest tym miejscem z którego....

Jaromir Falandysz - członek Komisji

Czy w związku z 50% redukcją będą jakieś zmiany w zatrudnieniu, w ilości etatów w Biurze?

Anna Zbierska - dyrektor Biura Prezydenta ds. Promocji Miasta

Z całą pewnością nie ma takiej potrzeby, ponieważ będziemy obracali budżetami nie swoimi, czyli np. WPR oraz otrzymaliśmy zadanie prowadzenia całej promocji związanej z projektami unijnymi, a poza tym robimy wiele rzeczy bezkosztowo.

Więcej głosów nie było. Przystąpiono do opiniowania.

Opinia

Komisja 3 głosami „za”, przy 3 głosach „wstrzymujących się” pozytywnie zaopiniowała przedmiotowy projekt uchwały.

Opinia nr 33-12/155-71/12.

PUNKT 5

Opiniowanie projektu uchwały w sprawie nadania nowego Statutu instytucji kultury pod nazwą: Muzeum Historyczne Miasta Gdańska **druk nr 707**.

Druk nr 707 – Sprawa: BRMG-S.0006.270.2012

(Oryginał uchwał przy protokole z sesji Rady Miasta Gdańska z 29.11.2012r.)

Anna Czekanowicz-Drażewska - dyrektor Biura Prezydenta ds. Kultury

Projekt statutu Muzeum Historycznego Miasta Gdańska przygotowany i uzgodniony z Muzeum oraz z Ministerstwem Kultury i Dziedzictwa Narodowego został ustalony. Ministerstwo chciało, aby zapisy zadań, które wykonuje Muzeum były wpisane bardziej szczegółowo.

Szymon Moś - członek Komisji

Chciałem wyrazić daleko idącą satysfakcję, że Ministerstwo poszło tym samym tropem co radni chcąc to skonkretyzować. Cenię sobie działania rządu Platformy Obywatelskiej i premiera Tuska, także cieszę się, że ten sam trop to dobry znak.

Anna Czekanowicz-Drażewska - dyrektor Biura Prezydenta ds. Kultury

Pozwolę sobie jednak zwrócić uwagę na jedną rzecz niesłychanie istotną i ważną z tego punktu widzenia, że w przypadku każdego muzeum mamy do czynienia, nie tylko z zapisami ustawy o organizowaniu i prowadzeniu działalności kulturalnej, która jest znacznie mniej restrykcyjna, a także z zapisami ustawy o muzeach, które niestety są już niesłychanie wymagające i restrykcyjne.

Więcej głosów nie było. Przystąpiono do głosowania.

Opinia

Komisja jednogłośnie 7 głosami „za” pozytywnie zaopiniowała przedmiotowy projekt uchwały.

Opinia nr 33-12/156-72/12.

PUNKT 6

Opiniowanie projektu uchwały w sprawie wyboru biegłego rewidenta do zbadania sprawozdań finansowych Europejskiego Centrum Solidarności za rok 2012 - **druk nr 718.**

Druk nr 716 – Sprawa: BRMG-S.0006.279.2012

(Oryginał uchwał przy protokole z sesji Rady Miasta Gdańska z 29.11.2012r.)

Anna Czekanowicz-Drażewska - dyrektor Biura Prezydenta ds. Kultury

Zreferowała projekt uchwały zgodnie z uzasadnieniem.

Głosów w dyskusji nie było. Przystąpiono do opiniowania.

Opinia

Komisja jednogłośnie 6 głosami „za” pozytywnie zaopiniowała przedmiotowy projekt uchwały.

Opinia nr 33-12/157-73/12.

PUNKT 7

Opiniowanie projektu uchwały w sprawie wyboru biegłego rewidenta do zbadania sprawozdań finansowych Gdańskiego Archipelagu Kultury za rok 2012 – **druk nr 717.**

Druk nr 717 – Sprawa: BRMG-S.0006.280.2012

(Oryginał uchwał przy protokole z sesji Rady Miasta Gdańska z 29.11.2012r.)

Anna Czekanowicz-Drażewska - dyrektor Biura Prezydenta ds. Kultury

Zreferowała projekt uchwały zgodnie z uzasadnieniem.

Głosów w dyskusji nie było. Przystąpiono do opiniowania.

Opinia

Komisja jednogłośnie 7 głosami „za” pozytywnie zaopiniowała przedmiotowy projekt uchwały.

Opinia nr 33-12/158-74/12.

PUNKT 8

Opiniowanie projektu uchwały w sprawie wyboru biegłego rewidenta do zbadania sprawozdań finansowych Europejskiego Centrum Solidarności za rok 2012 – **druk nr 718.**

Druk nr 718 – Sprawa: BRMG-S.0006.281.2012

(Oryginał uchwał przy protokole z sesji Rady Miasta Gdańska z 29.11.2012r.)

Anna Czekanowicz-Drażewska - dyrektor Biura Prezydenta ds. Kultury

Zreferowała projekt uchwały zgodnie z uzasadnieniem.

Głosów w dyskusji nie było. Przystąpiono do opiniowania.

Opinia

Komisja jednogłośnie 6 głosami „za” pozytywnie zaopiniowała przedmiotowy projekt uchwały. Radna Aleksandra Dulkwicz nie wzięła udziału w głosowaniu.

Opinia nr 33-12/159-75/12.

PUNKT 9

Opiniowanie projektu uchwały w sprawie wyboru biegłego rewidenta do zbadania sprawozdań finansowych Muzeum Historycznego Miasta Gdańska za rok 2012 – **druk nr 719.**

Druk nr 719 – Sprawa: BRMG-S.0006.282.2012

(Oryginał uchwał przy protokole z sesji Rady Miasta Gdańska z 29.11.2012r.)

Anna Czekanowicz-Drażewska - dyrektor Biura Prezydenta ds. Kultury

Zreferowała projekt uchwały zgodnie z uzasadnieniem.

Głosów w dyskusji nie było. Przystąpiono do opiniowania.

Opinia

Komisja jednogłośnie 7 głosami „za” pozytywnie zaopiniowała przedmiotowy projekt uchwały.

Opinia nr 33-12/160-76/12.

PUNKT 10

Opiniowanie projektu uchwały w sprawie wyboru biegłego rewidenta do zbadania sprawozdań finansowych Miejskiego Teatru „Miniatura” za rok 2012 – **druk nr 720.**

Druk nr 720 – Sprawa: BRMG-S.0006.283.2012

(Oryginał uchwał przy protokole z sesji Rady Miasta Gdańska z 29.11.2012r.)

Anna Czekanowicz-Drażewska - dyrektor Biura Prezydenta ds. Kultury

Zreferowała projekt uchwały zgodnie z uzasadnieniem.

Głosów w dyskusji nie było. Przystąpiono do opiniowania.

Opinia

Komisja jednogłośnie 7 głosami „za” pozytywnie zaopiniowała przedmiotowy projekt uchwały.

Opinia nr 33-12/161-77/12.

PUNKT 11

Opiniowanie projektu uchwały w sprawie wyboru biegłego rewidenta do zbadania sprawozdań finansowych Cappelli Gedanensis za rok 2012 – **druk nr 721.**

Druk nr 721 – Sprawa: BRMG-S.0006.284.2012

(Oryginał uchwał przy protokole z sesji Rady Miasta Gdańska z 29.11.2012r.)

Anna Czekanowicz-Drażewska - dyrektor Biura Prezydenta ds. Kultury

Zreferowała projekt uchwały zgodnie z uzasadnieniem.

Głosów w dyskusji nie było. Przystąpiono do opiniowania.

Opinia

Komisja jednogłośnie 7 głosami „za” pozytywnie zaopiniowała przedmiotowy projekt uchwały.

Opinia nr 33-12/162-78/12.

PUNKT 12

Opiniowanie projektu uchwały w sprawie wyboru biegłego rewidenta do zbadania sprawozdań finansowych Gdańskiej Galerii Miejskiej za rok 2012 – **druk nr 722.**

Druk nr 722 – Sprawa: BRMG-S.0006.285.2012

(Oryginał uchwał przy protokole z sesji Rady Miasta Gdańska z 29.11.2012r.)

Anna Czekanowicz-Drażewska - dyrektor Biura Prezydenta ds. Kultury

Zreferowała projekt uchwały zgodnie z uzasadnieniem.

Głosów w dyskusji nie było. Przystąpiono do opiniowania.

Opinia

Komisja jednogłośnie 7 głosami „za” pozytywnie zaopiniowała przedmiotowy projekt uchwały.

Opinia nr 33-12/163-79/12.

PUNKT 13

Opiniowanie projektu uchwały w sprawie wyboru biegłego rewidenta do zbadania sprawozdań finansowych Gdańskiego Teatru Szekspirowskiego za rok 2012 – **druk nr 723.**

Druk nr 723 – Sprawa: BRMG-S.0006.286.2012

(Oryginał uchwał przy protokole z sesji Rady Miasta Gdańska z 29.11.2012r.)

Anna Czekanowicz-Drażewska - dyrektor Biura Prezydenta ds. Kultury

Zreferowała projekt uchwały zgodnie z uzasadnieniem.

Głosów w dyskusji nie było. Przystąpiono do opiniowania.

Opinia

Komisja jednogłośnie 7 głosami „za” pozytywnie zaopiniowała przedmiotowy projekt uchwały.

Opinia nr 33-12/164-80/12.

PUNKT 14

Opiniowanie projektu uchwały w sprawie wyboru biegłego rewidenta do zbadania sprawozdań finansowych Polskiego Chóru Kameralnego „Schola Cantorum Gedanensis” za rok 2012 – **druk nr 724.**

Druk nr 724 – Sprawa: BRMG-S.0006.287.2012

(Oryginał uchwał przy protokole z sesji Rady Miasta Gdańska z 29.11.2012r.)

Anna Czekanowicz-Drażewska - dyrektor Biura Prezydenta ds. Kultury

Zreferowała projekt uchwały zgodnie z uzasadnieniem.

Głosów w dyskusji nie było. Przystąpiono do opiniowania.

Opinia

Komisja jednogłośnie 7 głosami „za” pozytywnie zaopiniowała przedmiotowy projekt uchwały.

Opinia nr 33-12/165-81/12.

PUNKT 15

Opiniowanie projektu uchwały w sprawie wyboru biegłego rewidenta do zbadania sprawozdań finansowych Instytutu Kultury Miejskiej za rok 2012– **druk nr 725.**

Druk nr 725 – Sprawa: BRMG-S.0006.288.2012

(Oryginał uchwał przy protokole z sesji Rady Miasta Gdańska z 29.11.2012r.)

Anna Czekanowicz-Drażewska - dyrektor Biura Prezydenta ds. Kultury

Zreferowała projekt uchwały zgodnie z uzasadnieniem.

Głosów w dyskusji nie było. Przystąpiono do opiniowania.

Opinia

Komisja jednogłośnie 7 głosami „za” pozytywnie zaopiniowała przedmiotowy projekt uchwały.

Opinia nr 33-12/166-82/12.

PUNKT 16

Opiniowanie projektu uchwały w sprawie wyboru biegłego rewidenta do zbadania sprawozdań finansowych Centrum Sztuki Współczesnej „Łaźnia” za rok 2012 – **druk nr 726.**

Druk nr 726 – Sprawa: BRMG-S.0006.289.2012

(Oryginał uchwał przy protokole z sesji Rady Miasta Gdańska z 29.11.2012r.)

Anna Czekanowicz-Drażewska - dyrektor Biura Prezydenta ds. Kultury

Zreferowała projekt uchwały zgodnie z uzasadnieniem.

Beata Wierzba - członek Komisji

Czy nie może być jednego biegłego rewidenta do wszystkich instytucji i z czego to wynika skoro mówimy o centrum usług wspólnych, wspólnej księgowości, jak to się ma do instytucji kultury i dlaczego dla każdej instytucji wybieramy osobno?

Anna Czekanowicz-Drażewska - dyrektor Biura Prezydenta ds. Kultury

Myślę, że prawdopodobnie musiałyby być uchwała Rady Miasta decydująca o tym, że wszystkie instytucje kultury będą badane przez jednego biegłego rewidenta, ale musimy wziąć pod uwagę, że każda z instytucji kultury ma inną osobowość prawną, więc oczywiście nie miasto może wybierać dla nich biegłych rewidentów tylko Rada Miasta zatwierdza. To byłoby nierealne, aby jedna firma, to musiałyby być jakiś koncern, mogła przeprowadzić w terminie badania wszystkich instytucji kultury. To dyrektor musi wybrać, a Rada zatwierdzić. Nie możemy tego zrobić za dyrektora. Tak samo miasto nie ponosi odpowiedzialności za np. błędne decyzje dyrektora związane z naruszeniem praw autorskich.

Opinia

Komisja jednogłośnie 7 głosami „za” pozytywnie zaopiniowała przedmiotowy projekt uchwały.

Opinia nr 33-12/167-83/12.

PUNKT 17

Opiniowanie projektu uchwały w sprawie nadania nazwy ulicy (Bieszkowicka)-**druk nr 705.**

Druk nr 705 – Sprawa: BRMG-S.0006.268.2012

(Oryginał uchwał przy protokole z sesji Rady Miasta Gdańska z 29.11.2012r.)

Bogumił Koczot - dyrektor Wydziału Geodezji

Zreferował projekt uchwały zgodnie z uzasadnieniem.

Głosów w dyskusji nie było przystąpiono do opiniowania.

Opinia

Komisja jednogłośnie 6 głosami „za” pozytywnie zaopiniowała przedmiotowy projekt uchwały.

Opinia nr 33-12/168-84/12.

PUNKT 18

Opiniowanie projektu uchwały w sprawie nadania nazwy ulicy (gen. Elżbiety Zawackiej) - **druk nr 706.**

Druk nr 706 – Sprawa: BRMG-S.0006.269.2012

(Oryginał uchwał przy protokole z sesji Rady Miasta Gdańska z 29.11.2012r.)

Bogumił Koczot - dyrektor Wydziału Geodezji

Zreferował projekt uchwały zgodnie z uzasadnieniem.

Głosów w dyskusji nie było przystąpiono do opiniowania.

Opinia

Komisja jednogłośnie 7 głosami „za” pozytywnie zaopiniowała przedmiotowy projekt uchwały.

Opinia nr 33-12/152-68/12.

PUNKT 19

Zmiana nazwy Cmentarza Łostowickiego.

Marek Bumblis - przewodniczący Komisji

Sprawa nazwy Cmentarza Łostowickiego powróciła ostatnio podczas spotkania prezydenta Lisickiego z mieszkańcami Łostowic i Ujeściska. Pani Ewa Glinka złożyła wniosek związany z Łostowicami i Cmentarzem Łostowickim, wnioskując m.in. o zmianę nazwy Cmentarza. Postanowiliśmy, że nad tą sprawą Komisja Kultury i Promocji Rady Miasta i Rada Miasta się pochyli i albo dokonamy zmiany, albo ta nazwa pozostanie. Jest to sprawa do uznania Wysokiej Rady. Natomiast wydaje mi się, że powinniśmy się tym w końcu zająć.

Małgorzata Kolesińska - starszy referent ds. pomników, Zarząd Dróg i Zieleni

Cmentarz Łostowicki jest cmentarzem nowym, powstałym po wojnie. Pod koniec lat 60 rozpoczęto budowę tego cmentarza. Nazwa została przyjęta od ul. Łostowickiej, która została wytyczona od ul. Kartuskiej. Robiłam badania historyczne w tym kierunku, czy faktycznie powinna być jakaś nazwa historyczna. Padały tutaj pewne nazwy o określenia, więc od razu się odniosę. Emaus to nazwa ostatnio dość nośna, ponieważ robiliśmy remont pomnika Emaus, natomiast sama dzielnica Emaus była w zupełnie innym miejscu, tzn. była to dzielnica, która rozpoczynała się od Trzech Lip do Krzyżowników, można powiedzieć od ul. Kartuskiej w górę, a nie w dół, a cmentarz Łostowicki jest wyraźnie w dół, na lewo od dawnej wsi, która była po prawej stronie. Natomiast jest problem znacznie większy, weźmy pod uwagę, że cmentarz ma 42ha, jest olbrzymią nekropolią i ta nazwa funkcjonuje ponad 40 lat. Proszę abyście mieli Państwo świadomość jak poważną sprawą jest zmiana nazwy cmentarza. Bardzo często kontaktują się z nami rodziny zmarłych, niejednokrotnie poszukując grobów dawnych przodków. Zmiana nazwy naszym zdaniem wywołałaby straszną dezorganizację. Być może byłoby to uzasadnione gdyby to miejsce, na którym jest Cmentarz Łostowicki miało swoją historyczną nazwę, tak jak np. w dawnej dzielnicy Emaus jest obecnie cmentarz, więc nazwiemy go historycznie. Natomiast tak omawialiśmy ten temat z moją szefową panią Ewą Ogińską - Woźniak i prosiła mnie ona o przekazanie takiej informacji, jako stanowiska Zarządu Dróg i Zieleni.

Ewa Glinka - mieszkanka Łostowic

Jestem mieszkanką Łostowic, dawnej wsi od ponad 50 lat, w związku z tym urodziłam się na wsi, a mieszkam w mieście dlatego, że miasto przyszło do mnie, nie ja do miasta. Jest jakby rzadkość, ale takie są koleje losu. Problem nazewnictwa wynika z tego wg mnie, tzn. z moich doświadczeń. Będąc mieszkanką i kierowcą ciągle do mnie na wieś przyjeżdżały rodziny autobusem czerwonym 155 kiedyś, z wieńcami i pytają się gdzie jest cmentarz, nie ma cmentarza, ale już nieboszczyk wychodzi z kaplicy, są spóźnieni, więc robiłam za taksówkę cmentarną i dowoziłam gości na cmentarz. W tej chwili też się zdarza, bo jest drugi problem, nareszcie jest nazwa tramwaju, który biegnie, tzw. Nową Łódzką, czyli Aleją Havla, Łostowice - Świętokrzyska. Teraz nowi goście również jadą na Cmentarz Łostowice, jest napisane na tramwaju i okazuje się, że znowu z wieńcami na węzle pojawiają się goście pogrzebowi. Uważam, że to jest dosyć trudne. Wiem, że cmentarz był przy ul. Łostowickiej, bo to była ulica, która prowadziła przez Ujeścisko do Łostowic. Łostowice są nazwą nie wiem od którego wieku, chyba od XV, czy XVI, jest tam tradycyjna Kozacza Góra, jest również Wzgórze Luizy. Jest to sytuacja dosyć historyczna, bo 1812 rok, nie powiem, że on jest najważniejszy, bo koleje losu były takie jakie były, ale uważam, że jeżeli jest nazwa miejscowości to nie powinna się ona kojarzyć z cmentarzem, tym bardziej, że cmentarz przy ul. Łostowickiej jest na terenie dawnej wsi Ujeścisko, nie jest na terenach wsi Łostowice. Geodezyjnie to jest zupełnie coś innego. To tak jakby był Cmentarz Łostowicki w Sopocie. Mówię tutaj w cudzysłowie. Nie jest to adekwatne nawet po sąsiedzku. Uważam, że jest to duża odległość, bo około 3km, od węzła Nowa Łódzka. Od końca Łostowic jest to 5 km, więc

jeżeli ktoś jedzie i się zagapi i wysiada prawie w Kowalach na osiedlu Świętokrzyskim i szuka cmentarza, nie powiem, że jest to miłe. Druga rzecz to jeśli umrze ktoś z rodziny dostaje się z Zakładu Zieleni klepsydry i rodzina wypisuje zazwyczaj, bo są w emocjach, są zdenerwowani i używają nazw Cmentarz Łostowice, przy ul. Łostowickiej. Pani kierownik cmentarza też nie wiedziała jak, bo Urząd Miejski, czy kto nie nadał nazwy, więc były różne nazwy, każdy używał co chciał i jak chciał i tak pisał. Następna rzecz tego typu, że przy tej nazwie cmentarza Łostowickiego taksówkarze też mają problem. Kolejny problem jest następujący, że na wszystkich przystankach pisze się wciąż Gdańsk Południe, a to jest nazwa urbanistyczna. A w tej chwili jest tak, że od Kanału Raduni do góry wszystko jest Gdańsk Południe. Bez różnicy czy jestem w Jasieniu, Oruni, Kowalach wszędzie jest napisane Gdańsk Południe. Dla mnie starej mieszkanki wsi, gdzie miasto przyszło, jeżeli ktoś przyjeżdża z Polski, czy jest w emocjach pogrzebowych, to uważam, że jest to takie trochę dziwne. Moja przedmówczyni powiedziała, że rodziny będą szukać grobów. Jest to największy cmentarz w Gdańsku, wydaje mi się, że nie będzie problemów z jego znalezieniem. Moja propozycja jeśli chodzi o nazwę to Cmentarz Gdański, nie wiem czy jest to nazwa zastrzeżona. Propozycja Emaus może z kolei rodzić wiele błędów jeśli chodzi o pisownię. Jest to największy cmentarz w Gdańsku, zamykany już zresztą od kilku lat. Szuka się nowej lokalizacji czy to w Żukowie, gdzieś poza miastem. W tej chwili zagęszcza lokalizację grobów, wypełniając miejsca pochówkami zwłok w urnach, czy w dodatkowych miejscach. Nie wiem jakie są Państwa opinie, ale ja uważam, że nazwa mojej miejscowości, bo ja jestem lokalną patriotką, powinna być nazwą dzielnicy, te nowozabudowane tereny, czy na terenach po PGR, czy miasta powinny być rozszerzone jako Łostowice A,B czy II albo Łostowice Centrum, ponieważ jeszcze 30 lat temu śp. architekt Hordyński twierdził, że stara wieś musi zostać starą wsią, a nowe dzielnice są nowymi dzielnicami, czyli nowe budynki. Uważam, że nazwa miejscowości powinna zostać, a Cmentarz Łostowicki nie współgra z nazwą miejscowości, więc moja propozycja jest, aby nie uległo to zmianie. Nie wiem na ile się Państwo zgodzą i rozpoczną jakieś przemyślenia. Emaus mi nie przeszkadza, ale nazwa Cmentarz Gdański byłaby dobra i dla Polaków i dla Unii Europejskiej.

Bogumił Koczot - dyrektor Wydziału Geodezji

Będę się starał wypowiadać neutralnie, bo w tej materii decyzje podejmuje Komisja, więc przytoczę tu trochę historii. Otóż słowo Emaus pochodzi z Nowego Testamentu.

Aleksandra Dulkiwicz - członek Komisji

Proszę mi powiedzieć dlaczego my teraz rozmawiamy o Emaus. Dlatego, że Pani miała taką propozycję?

Marek Bumblis - członek Komisji

W publicznej dyskusji padła ta nazwa i taka propozycja dlatego Pan dyrektor Koczot się do tego odnosi. Padało kilka propozycji, m.in. prof. Januszajtisa.

Bogumił Koczot - dyrektor Wydziału Geodezji

Mówiąc o Emaus chcę powiedzieć o położeniu tego obszaru. Obszar, jeśli chodzi o Emaus, pojawił się na mapach w 1711 roku, a praktycznie podczas oblężenia przez wojska rosyjskie Gdańska kiedy król Leszczyński bronił. To było w 1734r. Ta nazwa zaistniała i obejmowała częściowo dzielnicę Piecki i Migowo, Siedlce, Suchanino oraz Ujeścisko i Łostowice. Jeśli chodzi o samą nazwę Emaus, która się tu przewija na tym obszarze, to taka jest historia tej nazwy, cytuję: „Oto dwaj z nich tegoż dnia szli do miasteczka, które było na 60 stajni od

Jeruzalem, które nazywano Emaus.” Jak wynika z tego fragmentu Ewangelii, Emaus był miejscowością oddaloną o około 12 km od Jerozolimy, w której zmartwychwstały Jezus dał się poznać swoim uczniom, ale nie będę cytował, chodzi o samą tą nazwę. Ten teren, który jest przy ul. Kartuskiej i ul. Łostowickiej kiedyś historycznie i obecnie nosiło to nazwę Piekło, a nie Emaus, także to się trochę też i kłóci. Prawda jest taka, co przekazała Pani z ZDiZ, że nazwa Cmentarz Łostowicki powstała w świadomości mieszkańców, ponieważ innej nazwy nie było. Jest ulica i tak to było. Na dzień dzisiejszy ta nazwa funkcjonuje w świadomości prawie pół milionowej aglomeracji. Zgadza się z Panią, że wprowadzanie nazwy innej na dzień dzisiejszy może spowodować takie reperkusje wśród szczególnie osób, które mają pochowanych tam bliskich. Jest to dla mnie osobiście bardzo delikatna sprawa, też mam tam swoich bliskich. Nie chciałbym się wypowiadać na temat propozycji, bo najwięcej jeśli chodzi o propozycje to pada nazwa Emaus. Omawialiśmy to na Komisji w 2005r. w bardzo szanownym i szerokim gronie i z tą nazwą Komisja miała wystąpić jak mam zapiski. Tyle mogę powiedzieć na temat tego miejsca i obecnych granic oraz propozycji nazw.

Marek Bumblis - przewodniczący Komisji

Pochylamy się nad tą ideą, bo trzeba rozstrzygnąć. Natomiast nie wyobrażam sobie rozstrzygnięcia bez poznania decyzji prezydenta, Zarządu Dróg i Zieleni, bo nie znamy reperkusji prawnych, organizacyjnych, kosztów zmiany nazwy tego cmentarza i dlatego proponuję Komisji żebyśmy z takim zapytaniem to prezydenta się zwrócili.

Piotr Skiba - członek Komisji

Ja chciałbym taką uwagę natury ogólnej związanej z tym problemem poruszyć. To nie jest jedyna w Gdańsku taka historia, gdzie jest rozminięcie się pewnej nazwy, która już się ugruntowała w świadomości. Mamy przecież lotnisko w Rębiechowie, które jest tak naprawdę w Firodzie, ale ktoś kiedyś na początku lat 70 stwierdził, że lepiej będzie brzmiało, nie wiem z jakich powodów i jest lotnisko w Rębiechowie. Tak jak koleżanka tu przed chwilą podczas dyskusji powiedziała, już na lotniskach całego świata jest Gdańsk Rębiechowo, a Rębiechowo jest znacznie dalej i tak naprawdę jest poza granicami administracyjnymi miasta Gdańska. Każda taka zmiana to jest pewien dylemat, czy brnąć w pewnym błędzie, bo był błąd i nikt nie może temu zaprzeczyć, czy też robić zamieszanie z imię poprawności topograficzno - geograficznej. Ja szczerze mówiąc nie znam dobrej odpowiedzi, ale jestem przekonany, że gdybyśmy nawet 100 uchwał podjęli i zmienili wszystkie takie miejsca to i tak będzie funkcjonowała nazwa Cmentarz Łostowicki i lotnisko w Rębiechowie, dlatego bardzo mam niejasne podejście do tego, aczkolwiek rozumiem i jestem pewien podziwu dla Pani za taką inicjatywę, bo dowodzi to zainteresowania i pasji.

Marek Bumblis - przewodniczący Komisji

Z portem lotniczym sobie poradziliśmy, bo jest to Port Lotniczy im. Lecha Wałęsy. Z Gdańskiem Południe jest podobnie, odkąd wykreowano kierunek rozwojowy Gdańska, tak ta nazwa Gdańsk Południe przyłgnęła w oficjalnych dokumentach urzędowych, do ordynacji wyborczej i do nazwy okręgu wyborczego miasta Gdańska - Chełm z Gdańskiem Południe.

Bogumił Koczot - dyrektor Wydziału Geodezji

Chciałbym nawiązać do Pani wypowiedzi. Otóż rzeczywiście tego typu zaniechania powodują, że giną nam ze świadomości nazwy historyczne i nasze korzenie, chodzi tu o Łostowice.

Ewa Glinka - mieszkanka Łostowic

Jest dużo ludzi nowych w Gdańsku, jest sporo developerów i oni mają problem z chociażby poprawnym odmianianiem nazwy Kowale i nie wiedzą co to są Łostowice.

Marek Bumblis - przewodniczący Komisji

To już są sprawy związane z nieznanymi miastami i jego topografią. To są normalne błędy językowe, które się pojawiały i pojawiać się będą. Natomiast rzeczywiście jest tak jak mówi radny Skiba, że są pewne nazwy, które powinniśmy zmieniać i racje historyczne nawet i wola niektórych kręgów jest taka, żeby je zmieniać, ale z pragmatyzmu nie zmieniamy tych nazw ulic np., mimo że są błędy ortograficzne, mimo że wypadałoby to zrobić. Celowo zająłem się tym problemem i zaproponowałem Radzie i Państwu żebyśmy tę sprawę rozpatrzyli od A do Z do końca. Proponuję żebyśmy nie podejmowali dzisiaj żadnych decyzji i proponuję żeby powstrzymała się Pani od konkluzji, żebyśmy wszyscy wykazali cierpliwość. Zwróćmy się do prezydenta, co o tym sądzi, niech Rada Dzielnicy powie również co o tym myśli. Jak poznamy opinię Pana Prezydenta, jego służb, jednostek naszych i Rady Dzielnicy, to wrócimy do tematu i podejmiemy decyzję.

Piotr Skiba - członek Komisji

Chciałbym przypomnieć Państwu podobną historię jako dowód. Jest taki Kościół we Wrzeszczu pw. Najświętszego Serca Jezusowego i wszyscy mówią, że to jest kościół na Czarnej, a ta nazwa bodajże w 1959r. była zmieniona i potem była Mireckiego i obecnie jest Zator Przytockiego, ale wszyscy twierdzą, że jest to kościół na Czarnej. Ludzie nawet nie żyli kiedy nazywało się to Czarna, a mówią, że jest to kościół na Czarnej.

Marek Bumblis - przewodniczący Komisji

Rozumiem, że Komisja upoważnia mnie żeby wystąpił do Prezydenta i Rady Dzielnicy z tym problemem. Ja już nie chcę literalnie tego nazywać po imieniu, ale również chodzi o to, żeby ewentualnie Prezydent, czy jego służby, podjęły inicjatywę, która bardziej precyzyjnie określi nazwy przystanków, ewentualnie przejrzy tablice kierunkowe, tak żeby nie było takich pomyłek, o których mówiła Pani. Taksówkarzy też trzeba w to włączyć. Wyślemy pismo do korporacji.

PUNKT 20

Pomysły na rewaloryzację Biskupiej Górki.

Marek Bumblis - przewodniczący Komisji

Witamy serdecznie gości, Panią ze stowarzyszenia, które wymyśliło konkurs ogólnodostępny dla młodych ludzi dotyczący zagospodarowania Biskupiej Górki. Witam również Panią Katarzynę Ejsmont oraz wszystkich gości zaangażowanych w ten temat.

Katarzyna Sulewska - Centrum Informacji i Edukacji Ekologicznej w Gdańsku

Reprezentuję Centrum Informacji i Edukacji Ekologicznej w Gdańsku, które jest pomysłodawcą i organizatorem konkursu „Fortyfikacje Gdańska i Pomorza. Kultura Autentyczności”. W tym roku odbyła się trzecia edycja tego konkursu. W pierwszej edycji zajmowaliśmy się fortyfikacjami odpływu Motławy, wtedy powstało 9 bardzo interesujących koncepcji. W kolejnej edycji zajmowaliśmy się Prochownią pod Kasztanami, która jest jednym z obiektów Centrum Hewelianum i w tym roku zajęliśmy się bardzo ciekawą i bardzo piękną dzielnicą Gdańska, jaką jest Biskupia Górka. Również w tym roku powstało 9 bardzo ciekawych interesujących koncepcji. Jedną z tych koncepcji przedstawia studentki z Politechniki Gdańskiej, które zajęły II miejsce, a ponieważ po obejrzeniu tej prezentacji będą Państwo mieli niedosyt i żeby ten niedosyt zaspokoić przygotowałam dla Państwa płytę ze wszystkimi dziewięcioma prezentacjami, tak żeby można było przyjemnie spędzić wolne chwile. Teraz przekaże głos dziewczętom.

Marek Bumblis - przewodniczący Komisji

Ponieważ Panie jeszcze się przygotowują, chciałbym dodać, że radni mieli możliwość skorzystania z gościny stowarzyszenia Waga, która zajmuje się rewitalizacją Biskupiej Górki i angażuje społeczność lokalną i z zaproszenia radnej Ejsmont. Byliśmy w różnych zakątkach Biskupiej Górki. Spacer w tym po terenach policji, terenach niedostępnych na co dzień, jak gdyby czyni szczególnie atrakcyjnym wizję Pań, którą za chwilę zobaczymy. Naprawdę warto się wybrać.

Katarzyna Bogumił - studentka Politechniki Gdańskiej

Na początku dodam, że konkurs trwał jedynie 3 dni, więc koncepcja jest mocno niedopracowana. Są to takie pomysły co można zrobić. Zajmowałyśmy się głównie Bastionami: Pośrednim i Zbawiciela, bo tematem naszego konkursu były fortyfikacje. Biskupia Górka jest wpisana do rejestru zabytków, jest też pomnikiem historii. Wszyscy wiemy jak to wygląda w chwili obecnej, że jest zaniedbane, a przez jej walory nie są znane. Ja osobiście na fortyfikacjach Biskupiej Górki nigdy nie byłam, mimo że mieszkam w Gdańsku od urodzenia. Jest to trochę odcięte miejsce, mimo że znajduje się bardzo blisko Śródmieścia. *Pokazano jak wyglądają obiekty na bastionach.* Same śmieci i noclegownie bezdomnych. Jest tam również bogactwo gatunków przyrodniczych, ale z drugiej strony, samosiewy zarastają ścieżki, nic z tym nie było robione od lat, więc zarasta. Ekonomicznie jest tam wysoki stopień ubóstwa, bezrobocia i mało usług. Jest również dużo problemów natury społecznej, dzielnica ma złą reputację, mało kto chce tam chodzić w wolnym czasie. Myślmy, że istnieje potrzeba aktywizacji mieszkańców i włączenia ich do pomysłu, żeby to co się tam robi, było jak najbardziej potrzebne.

Aleksandra Kubiesa - studentka Politechniki Gdańskiej

Głównymi problemami Biskupiej Górki jest odcięcie od Śródmieścia, mimo, że tak naprawdę jest w jego bliskim sąsiedztwie, a oddzielona jest nie tylko mentalnie, ale także fizycznie przez dość ruchliwe ulice. Problemem jest także degradacja społeczna, zaniedbanie dzielnicy i zespołów fortyfikacji i niedostrzeganie walorów przyrodniczych i historycznych. Naszym celem jest jej połączenie z resztą Śródmieścia, zniesienie tej mentalnej granicy poprzez uatrakcyjnienie terenu, ukazanie walorów zachowanych fortyfikacji, podkreślenie wartości i miejsca, aktywizacja mieszkańców, a także podniesienie rangi całej dzielnicy. Jak chcemy to zrobić. Myślmy, że rozwiązaniem jest projektowanie partycypacyjne polegające na zaangażowaniu mieszkańców. W każdym etapie projektowania i realizowania pomysłów biorą udział mieszkańcy. Tak naprawdę realizowane są pomysły, które mieszkańcy zgłosili wcześniej. Przez to mieszkańcy utożsamiają się z miejscem, które będzie zmienione. Teren

jest zarośnięty i ogólnie źle dostępny. Chcemy ułatwić dostęp poprzez połączenie tych bastionów za pomocą uporządkowanych ścieżek, zaznaczenie wejść i wprowadzenie identyfikacji wizualnej. Przez uporządkowanie ścieżek rozumiemy wprowadzenie dodatkowych wejść i mostków, ale żeby one jak najmniej ingerowały w krajobraz, bo pewnego rodzaju dzikość miejsca uważamy za walor. Spacerując po tamtym terenie nie za bardzo wiemy tak naprawdę jak to wygląda, tzn. co to właściwie jest ten bastion, dlatego chcemy tak jakby zaznaczyć tę linię bastionów, żeby uświadomić osobę spacerującą o tym, po czym tak naprawdę chodzi. *Pokazano przykładowe realizacje.* Chcemy uatrakcyjnić to miejsce poprzez wprowadzenie dodatkowych funkcji edukacyjnej i rekreacyjnej. Jest to teren po którym ciężko się poruszać, dlatego chcemy wprowadzić różnego rodzaju oznakowania i takim głównym pomysłem na to oznakowanie jest wprowadzenie tablic informacyjnych w kształcie pięciokąta nawiązującego do kształtu bastionu. Chcemy je rozróżnić kolorystycznie. Kolorem żółtym chcemy oznaczyć komunikację, różnego rodzaju wejścia i mapy. Kolorem zielonym informacje dotyczące otaczającej przyrody i kolorem pomarańczowym i fioletowym, edukację historyczną.

Iga Brzuchańska - studentka Politechniki Gdańskiej

Pierwszym Bastionem, którym postanowiliśmy się zająć jest Bastion Zbawiciela i tutaj założyliśmy sobie taką tematykę kulturowo - rozrywkową. Chciałyśmy wykorzystać historyczny budynek, który znajduje się tam i nadałyśmy mu funkcje jak widać na rzucie. Założyłyśmy też salę kinową, ponieważ te sale są bardzo długie i ciemne, a okna są tylko z przodu. Uznałyśmy, że jest ta taka naturalna cecha, którą warto wykorzystać organizując tam sezonowo salę kinową albo miejsce na różnego rodzaju wykłady. Koszt realizacji nie byłby bardzo duży, zawsze przecież można wypożyczyć rzutnik. Chciałyśmy również stworzyć pomieszczenie dla stowarzyszenia działającego na rzecz Biskupiej Górki. *Pokazano szereg wizualizacji z propozycjami zagospodarowania.* Mamy ułatwienie dostępu jeśli chodzi o ścieżki. Znalazłyśmy naturalnie wpisaną łagodniejszą ścieżkę, bo jest tu bardzo stromo i schodki terenowe nie ingerujące w rzeźbę tych bastionów, żeby tego nie niszczyć aż tak. Co wymyśliłyśmy: czytelnie, miejsce spotkań, miejsce na ognisko, miejsce na plenery artystyczne, można byłoby założyć magazyn, gdzie można by trzymać sztalugi i amfiteatr. Naszym pomysłem byłoby zrobić amfiteatr, który wpisywałby się z rzeźbą terenu bez niszczenia tego co tam jest, z wykorzystaniem rzeźby terenu. Drugim bastionem jest Bastion Pośredni. Tutaj tematyką jest sport, rekreacja i historia. W budynku historycznym założyłyśmy ekspozycję o tematyce wojskowej i salę audiowizualną, którą nazwałyśmy dotknij historii. *Pokazano wizualizację ściany multimedialnej.* Ta ściana jest dotykowa. Wielu turystów i ludzi miejscowych nie ma świadomości jak wartościowym miejsce jest Biskupia Górka. Nie wiedziałam, że budynki historyczne nie były zniszczone w czasie wojny. Warto zrealizować nasze pomysły również z powodów historycznych, trzeba również wspomnieć, że na Biskupią Górkę była kolejka linowa, którą chcemy wykorzystać w naszym projekcie. *Pokazano wizualizację przykładowego zagospodarowania.* Schody są żeby ułatwić dostęp. Zaproponowałyśmy również grządki, żeby dzieci mogły się uczyć o małej uprawie, jak i dla mieszkańców jako alternatywa. Dalej jest strefa relaksu z hamakami, wykorzystujemy drzewa jako podpory, boisko, gaj linowy, inspirowany kolejką linową, edukacyjny plac zabaw i takie miejsce ze stołami na gry i zabawy łączące pokolenia. To jest właśnie plac zabaw, który wymyśliłyśmy. On miałby kształt bastionu, byłby wykonany z naturalnych materiałów, więc dzieci miałyby jakieś pojęcie o historii tego miejsca. Park linowy inspirowany historyczną kolejką linową, miejsce na zabawy, stoły z bali. Jest to naszym zdaniem bardzo fajny pomysł i co najważniejsze jest tanie w realizacji.

Marek Bumblis - przewodniczący Komisji

Praca wykonana przez Panie jest niezwykle ciekawa i pokazuje potencjał tego miejsca. Zwraca się głównie do substancji historycznej. Nawet niewielkie działania ogrodnika, wycinki i tego typu prace spowodowałyby przywrócenie autentycznego potencjału, o którym przed chwilą mówiłem. Niewątpliwie sprawa Biskupiej Górki dojrzeje i będzie podjęta przez następną kadencję radnych. Proszę powiedzieć czy obecnie była możliwość wpisania do WPI jakiegokolwiek programu związanego z Biskupią Górką? Co musi się stać żeby to uczynić?

Grzegorz Sulikowski - zastępca dyrektora - WUAiOZ

Nie, w tej chwili nie ma takiej szansy, nie wiemy nawet ile wpisać, chyba że weźmiemy kwotę z sufitu. W tym momencie jesteśmy na etapie zbierania danych dotyczących potrzeb. To już się jeży głowa, bo to co Panie pokazały jest fajne ale stanowi jedynie niewielki wycinek z całości. Dużo większe pieniądze będą generowały remonty czy nawet budowa chociażby całego systemu odwodnieniowego na Biskupiej Górze. To są problemy osuwisk ziemi, to są wody deszczowe, wody podskórne, tj. kanalizacja sanitarna, stan budynków wspólnotowych, komunalnych jakie tam są, tj. problem Policji, która tam się znajduje i zajmuje 80-90% tej najatrakcyjniejszej powierzchni Biskupiej Górki. Także to jest cała masa problemów, do których trzeba będzie podejść, konstruując cały program rewitalizacji Biskupiej Górki. Miasto niewątpliwie tego nie uniesie. To wiemy po programach, które są realizowane, więc musimy mieć tu jakiegokolwiek środki europejskie, bądź to dotacyjne bądź z funduszy zwrotnych. Teraz to się nazywa Jessica. Musi być to korelacja tych trzech środków czyli Jessica, środków dotacyjnych i środków miejskich. Nie wiemy jakie to będą środki w nowej perspektywie planowania. W tej chwili to co my robimy za nasze pieniądze, to badanie społeczne na Biskupiej Górze, które powinno się do końca roku skończyć, więc poznamy chociażby w zarysie takim już bardziej procentowym, bardziej plastycznym, jakie są bolączki na Biskupiej Górze. Będzie to badanie przeprowadzone przez Uniwersytet Gdański. Będzie ono również dotyczyło problematyki społecznej jaka tam występuje. Zbieramy również informacje od wszystkich gestorów czy to miejskich, czy zewnętrznych sieci, budynków. Pytamy o ich potrzeby czy to remontowe, czy inwestycyjne. To już mówiłem są ogromne pieniądze. Fajnie jest również otrzymywać również pomysły. Większość projektów rewitalizacyjnych w Gdańsku powstawała, czy to rozwija się dzięki współpracy z mieszkańcami. Chcemy ten proces kontynuować, zresztą taki jest wymóg Unii Europejskiej, że to musi być realizowane w partycypacji społecznej, więc warsztaty, które Pani pokazywały niewątpliwie będziemy również organizowali na Biskupiej Górze. W przyszłym roku chcemy przeprowadzić z mieszkańcami taką grę, dotyczącą chociażby możliwości zabudowy, czy innych pomysłów bezpośrednio już mieszkańców na Biskupią Górę. To będzie zorganizowane wiosną przyszłego roku. Natomiast być może niektóre rzeczy można by zrobić i w tym roku, czy w międzyczasie. To są chociażby wycinki zieleni, czyli tu trzeba by włączyć użytkowników tych terenów, być może i Policję. Nie potrafię powiedzieć, który obszar należał do Policji, który nie, bo ja wiem, że oni są odgradzeni płotem, ale z map pamiętam, że ten teren jest dużo mniejszy, niż to co oni mają we władaniu, więc to też trzeba byłoby rozstrzygnąć, ale jest to niewątpliwie rzecz którą można byłoby zająć, tak żeby w 2014r. być może popróbować, jakieś ścieżki wyznaczać żeby coś się zaczęło dziać.

Aleksandra Duliewicz - członek Komisji

Po pierwsze chciałam pogratulować Paniom, Stowarzyszeniu Waga, Pani Ejsmont, Instytutowi Kultury Miejskiej, który organizuje projekty zwiedzania Biskupiej Górki z lokalnymi przewodnikami. Myślę, że to jest tak, że kropla draży skałę. Słusznie powiedział dyrektor Sulikowski, że pewnie to jeszcze trochę czasu potrwa zanim Biskupia Górka

odzyska dawną świetność, czy też będzie takim miejscem przyjaznym dla odwiedzających. Bo dzisiaj jak Panie same stwierdziły takim miejscem nie jest, ale cieszę się, że taka rozmowa się rozpoczyna. Cieszę się, że fundacja miejska też takie pomysły ma i wspiera takie inicjatywy.

Krystyna Ejsmont - Stowarzyszenie Waga

Przyszłam tu bardziej posłuchać, ponieważ jestem żywo zainteresowana przyszłością Biskupiej Górki. Od siebie chce powiedzieć, że cieszę, że ten temat jest poruszany na takiej komisji. Chciałabym być zapraszana także na inne, gdzie temat Biskupiej Górki byłby poruszany, ponieważ przez lata ten obszar był poza zakresem zainteresowań radnych. Mieszkańcy Biskupiej Górki są na tyle aktywni i zdeterminowani, że nie dadzą o sobie zapomnieć i będą tych obietnic dotyczących rewitalizacji pilnowali. Tych radnych spośród Waszego grona, którzy nie byli na wycieczce na Biskupiej Górze, zapraszam na następną. Mam nadzieję, że przyjdzie więcej mieszkańców, bo jest to bardzo interesujące miejsce i warte zobaczenia. Cenne pod względem historycznym i przede wszystkim piękne. Warto o nie powalczyć, żeby było wizytówką Gdańska, żeby było to miejsce, z którego jesteśmy dumni. Korzyść będzie i dla turystów i mieszkańców, bo warunki są tam bardzo trudne. Wystarczy przejść się ulicami, zobaczyć na jakich podwórkach wyrastają dzieci, po jakich klatkach schodowych biegają.

Marek Bumblis - przewodniczący Komisji

To są wyzwania dla radnych dzielnic i radnych miasta Gdańska, ale naprawdę warto. Bardzo Paniom dziękuję. Pragnę w tym miejscu poinformować o rezygnacji wiceprzewodniczącej, radnej Agnieszki Owczarczak z udziału w pracach naszej Komisji. Jest mi bardzo smutno, bo w komisji jest duża rotacja, ale radna Owczarczak prosi przewodniczącego o uhonorowanie decyzji.

PUNKT 21

Wolne wnioski, sprawy wniesione, korespondencja.

Szymon Moś - członek Komisji

Chciałbym zawnioskować o zaproszenie przedstawicieli operatora na najbliższą komisję, ponieważ otrzymane wyjaśnienia związane z podziałem zysków z koncertu nie są dla mnie satysfakcjonujące, zwłaszcza w kontekście objęcia tajemnicą handlową podziału z tych zysków.

Marek Bumblis - przewodniczący Komisji

Dobrze, zajmiemy się tą sprawą.

Więcej głosów w dyskusji nie było.

Na tym posiedzenie zakończono.

Posiedzenie zakończyło się o godzinie 18:10.

**Przewodniczący
Komisji Kultury i Promocji RMG**

Marek Bumblis

Protokołowała:

Ewelina Szymczyk

Biuro Rady Miasta Gdańska